

SENATE



SÉNAT

CANADA

# JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 42nd Parliament  
68 Elizabeth II

N° 276

Wednesday, April 3, 2019

2 p.m.

The Honourable GEORGE J. FUREY, Speaker

# JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1<sup>re</sup> session, 42<sup>e</sup> législature  
68 Elizabeth II

Le mercredi 3 avril 2019

14 heures

L'honorable GEORGE J. FUREY, Président

The Members convened were:

The Honourable Senators

Anderson	Dagenais
Andreychuk	Dalphon
Batters	Dasko
Bellemare	Day
Bernard	Deacon ( <i>Nova Scotia—</i>
Beyak	<i>Nouvelle-Écosse</i> )
Black ( <i>Alberta</i> )	Deacon ( <i>Ontario</i> )
Black ( <i>Ontario</i> )	Dean
Boehm	Downe
Boisvenu	Doyle
Boniface	Duffy
Bovey	Duncan
Boyer	Dupuis
Busson	Dyck
Campbell	Eaton
Carignan	Forest
Christmas	Forest-Niesing
Cordy	Frum
Cormier	Furey
Coyle	Gagné

The Members in attendance to business were:

The Honourable Senators

Anderson	Dagenais
Andreychuk	Dalphon
Batters	Dasko
Bellemare	Day
Bernard	Deacon ( <i>Nova Scotia—</i>
Beyak	<i>Nouvelle-Écosse</i> )
Black ( <i>Alberta</i> )	Deacon ( <i>Ontario</i> )
Black ( <i>Ontario</i> )	Dean
Boehm	Downe
Boisvenu	Doyle
Boniface	Duffy
Bovey	Duncan
Boyer	Dupuis
Busson	Dyck
Campbell	Eaton
Carignan	Forest
Christmas	Forest-Niesing
Cordy	Frum
Cormier	Furey
Coyle	Gagné

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Les membres présents sont :

Les honorables sénateurs

McCallum	Poirier
McCoy	Pratte
McInnis	Richards
McIntyre	Ringuette
McPhedran	Saint-Germain
Mégie	Seidman
Mercer	Sinclair
Mitchell	Smith
Miville-Dechêne	Stewart Olsen
Mockler	Tannas
Moncion	Tkachuk
Moodie	Verner
Munson	Wallin
Neufeld	Wells
Ngo	Wetston
Oh	White
Omidvar	Woo
Pate	
Patterson	
Plett	

Les membres participant aux travaux sont :

Les honorables sénateurs

McCallum	Poirier
McCoy	Pratte
McInnis	Richards
McIntyre	Ringuette
McPhedran	Saint-Germain
Mégie	Seidman
Mercer	Sinclair
Mitchell	Smith
Miville-Dechêne	Stewart Olsen
Mockler	Tannas
Moncion	Tkachuk
Moodie	Verner
Munson	Wallin
Neufeld	Wells
Ngo	Wetston
Oh	White
Omidvar	Woo
Pate	
Patterson	
Plett	

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

**PRAYERS****SENATORS' STATEMENTS**

Some Honourable Senators made statements.

**QUESTION PERIOD**

The Senate proceeded to Question Period.

**ADJOURNMENT**

The Honourable Senator Plett moved, seconded by the Honourable Senator Wells:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted on the following vote:

**PRIÈRE****DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS**

Des honorables sénateurs font des déclarations.

**PÉRIODE DES QUESTIONS**

Le Sénat procède à la période des questions.

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

L'honorable sénateur Plett propose, appuyé par l'honorable sénateur Wells,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant :

**YEAS—POUR**

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Andreychuk	Deacon ( <i>Nova Scotia</i> — <i>Nouvelle-Écosse</i> )	LaBoucane-Benson	McInnis	Poirier
Beyak		Lankin	McIntyre	Smith
Black ( <i>Ontario</i> )	Deacon ( <i>Ontario</i> )	MacDonald	McPhedran	Tannas
Boisvenu	Doyle	Maltais	Mockler	Tkachuk
Boyer	Duncan	Manning	Moodie	Verner
Busson	Griffin	Marshall	Neufeld	Wallin
Carignan	Klyne	Martin	Pate	Wells—38
Dagenais	Kutcher	McCallum	Plett	

**NAYS—CONTRE**

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Bellemare	Cordy	Dupuis	Hartling	Omidvar
Black ( <i>Alberta</i> )	Cormier	Dyck	Lovelace Nicholas	Pratte
Boniface	Coyle	Forest	Massicotte	Sinclair
Bovey	Dasko	Forest-Niesing	Mégie	Woo—28
Campbell	Day	Gold	Mitchell	
Christmas	Dean	Harder	Miville-Dechêne	

**ABSTENTIONS—ABSTENTIONS**

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Dalphond	Gagné	Greene	Joyal—4
----------	-------	--------	---------

Accordingly, at 4:10 p.m., pursuant to the order adopted by the Senate on February 4, 2016, the Senate adjourned until 1:30 p.m., tomorrow.

En conséquence, à 16 h 10, conformément à l'ordre adopté par le Sénat le 4 février 2016, le Sénat s'ajourne jusqu'à 13 h 30 demain.

## DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Copy of an Order in Council P.C. 2018-1212 of Agriculture and Agri-food, pursuant to the *Farm Income Protection Act*, S.C. 1991, c. 22, sbs. 12(7).—Sessional Paper No. 1/42-2907.

Service Fees Report of the Canadian Grain Commission for 2017 to 2018, pursuant to the *Service Fees Act*, S.C. 2017, c. 20, sbs. 20.—Sessional Paper No. 1/42-2908.

Service Fees Report of the Department of Agriculture and Agri-Food for 2017 to 2018, pursuant to the *Service Fees Act*, S.C. 2017, c. 20, sbs. 20.—Sessional Paper No. 1/42-2909.

## DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Copie du décret C.P. 2018-1212 de l'Agriculture et de l'agroalimentaire, conformément à la *Loi sur la protection du revenu agricole*, L.C. 1991, ch. 22, par. 12(7).—Document parlementaire n° 1/42-2907.

Rapport relatif aux frais de service de la Commission canadienne des grains pour 2017 à 2018, conformément à la *Loi sur les frais de service*, L.C. 2017, ch. 20, par. 20.—Document parlementaire n° 1/42-2908.

Rapport relatif aux frais de service du ministère de l'Agriculture et de l'agroalimentaire pour 2017 à 2018, conformément à la *Loi sur les frais de service*, L.C. 2017, ch. 20, par. 20.—Document parlementaire n° 1/42-2909.

### Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

#### Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples

The Honourable Senator Griffin replaced the Honourable Senator Francis (*April 3, 2019*).

#### Special Committee on the Arctic

The Honourable Senator Boyer was removed from the membership of the committee, substitution pending (*April 3, 2019*).

The Honourable Senator Dasko was added to the membership (*April 3, 2019*).

#### Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce

The Honourable Senator Duncan replaced the Honourable Senator Ringuette (*April 3, 2019*).

#### Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources

The Honourable Senator Patterson replaced the Honourable Senator Stewart Olsen (*April 3, 2019*).

The Honourable Senator McCoy replaced the Honourable Senator Pratte (*April 3, 2019*).

#### Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans

The Honourable Senator Hartling replaced the Honourable Senator Bovey (*April 3, 2019*).

#### Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade

The Honourable Senator Busson replaced the Honourable Senator Saint-Germain (*April 3, 2019*).

### Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

#### Comité sénatorial permanent des peuples autochtones

L'honorable sénatrice Griffin a remplacé l'honorable sénateur Francis (*le 3 avril 2019*).

#### Comité spécial sur l'Arctique

L'honorable sénatrice Boyer a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 3 avril 2019*).

L'honorable sénatrice Dasko a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 3 avril 2019*).

#### Comité sénatorial permanent des banques et du commerce

L'honorable sénatrice Duncan a remplacé l'honorable sénatrice Ringuette (*le 3 avril 2019*).

#### Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles

L'honorable sénateur Patterson a remplacé l'honorable sénatrice Stewart Olsen (*le 3 avril 2019*).

L'honorable sénatrice McCoy a remplacé l'honorable sénateur Pratte (*le 3 avril 2019*).

#### Comité sénatorial permanent des pêches et des océans

L'honorable sénatrice Hartling a remplacé l'honorable sénatrice Bovey (*le 3 avril 2019*).

#### Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international

L'honorable sénatrice Busson a remplacé l'honorable sénatrice Saint-Germain (*le 3 avril 2019*).

**Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration**

The Honourable Senator Forest-Niesing replaced the Honourable Senator Saint-Germain (*April 3, 2019*).

**Standing Senate Committee on National Finance**

The Honourable Senator Omidvar replaced the Honourable Senator Deacon (*Ontario*) (*April 3, 2019*).

The Honourable Senator Duncan replaced the Honourable Senator Dalphond (*April 3, 2019*).

**Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology**

The Honourable Senator Kutcher replaced the Honourable Senator Ravalia (*April 3, 2019*).

**Standing Senate Committee on Transport and Communications**

The Honourable Senator Busson replaced the Honourable Senator Simons (*April 3, 2019*).

The Honourable Senator Simons replaced the Honourable Senator Duncan (*April 3, 2019*).

**Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration**

L'honorable sénatrice Forest-Niesing a remplacé l'honorable sénatrice Saint-Germain (*le 3 avril 2019*).

**Comité sénatorial permanent des finances nationales**

L'honorable sénatrice Omidvar a remplacé l'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*) (*le 3 avril 2019*).

L'honorable sénatrice Duncan a remplacé l'honorable sénateur Dalphond (*le 3 avril 2019*).

**Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie**

L'honorable sénateur Kutcher a remplacé l'honorable sénateur Ravalia (*le 3 avril 2019*).

**Comité sénatorial permanent des transports et des communications**

L'honorable sénatrice Busson a remplacé l'honorable sénatrice Simons (*le 3 avril 2019*).

L'honorable sénatrice Simons a remplacé l'honorable sénatrice Duncan (*le 3 avril 2019*).